

Psa

Chapter 19

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

אֱלֹהִים כְּבוֹדוֹ מְסַפְּרִים הַשָּׁמַיִם לְדָוִד : מְזֻמָּר לְמַנְצֵחַ 1
Allah kemuliaan- menceritakan Langit untuk-Daud Mazmur Untuk-pemimpin-musik
[H0410](#) [H3519](#) [H8064](#) [H1732](#) [H4210](#) [H5329](#)
הַקַּוֵּיִעַ מְגִיד יָדָיו וְעֹמֵשָׁה
cakrawala memberitakan tangan-Nya dan-pekerjaan
[H7549](#) [H5046](#) [H3027](#) [H4639](#)

Untuk pemimpin biduan. Mazmur Daud.

יְחַנֶּה- לְלַיְלָה וּלְלַיְלָה אָמַר וַיִּבֶעַ לְיוֹם יוֹם 2
menyatakan- kepada-malam dan-malam perkataan melimpahkan kepada-hari Hari
[H2331](#) [H3915](#) [H3915](#) [H0562](#) [H5042](#) [H3117](#) [H3117](#)
דַּעַת :
pengetahuan
[H1847](#)

Langit menceritakan kemuliaan Allah, dan cakrawala memberitakan pekerjaan tangan-Nya;

קוֹלָם : נִשְׁמָע בְּלֵי דְבָרִים וְאֵין אָמַר אֵין 3
suara-mereka terdengar tanpa- kata-kata dan-tidak-ada perkataan Tidak-ada-
[H8085](#) [H1097](#) [H1697](#) [H0369](#) [H0562](#) [H0369](#)

hari meneruskan berita itu kepada hari, dan malam menyampaikan pengetahuan itu kepada malam.

מְלִיָּהֶם תָּבַל וּבִקְצֵה קוֹם יֵצֵא וְהָאָרֶץ כָּבֶל- 4
kata-kata-mereka dunia dan-ke-ujung garis-ukur-mereka keluar bumi Ke-seluruh-
[H4405](#) [H8398](#) [H3318](#) [H0776](#) [H3605](#)
בְּהֵם : אֶהָל שָׁם לְשֵׁמֶשׁ
di-dalamnya kemah Ia-menempatkan- Bagi-matahari
[H0168](#) [H8121](#)

Tidak ada berita dan tidak ada kata, suara mereka tidak terdengar;

כְּגִבּוֹר יֵשִׁי מִחַפְּתוֹ יֵצֵא כְּחַתָּן וְהוּא 5
seperti-pahlawan ia-bersukacita dari-kamarnya keluar seperti-pengantin-pria Dan-ia
[H1368](#) [H7797](#) [H2646](#) [H3318](#) [H2860](#) [H1931](#)
אֶרֶץ : לְרוֹץ
jalan untuk-berlari
[H0734](#) [H7323](#)

tetapi gema mereka terpenzar ke seluruh dunia, dan perkataan mereka sampai ke ujung bumi. Ia memasang kemah di langit untuk matahari,

וְאֵין קְצוֹתָם עַל- וּתְקוּפָתוֹ מוּצְאוֹ וְהַשָּׁמַיִם מִקְצֵה 6
dan-tidak-ada ujung-ujungnya sampai- dan-orbitnya keluaranya langit Dari-ujung
[H0369](#) [H7098](#) [H8622](#) [H4161](#) [H8064](#)
מִחַמְּתוֹ : נִסְתָּר
dari-panasnya yang-tersembunyi
[H2535](#) [H5641](#)

yang keluar bagaikan pengantin laki-laki yang keluar dari kamarnya, girang bagaikan pahlawan yang hendak melakukan perjalanannya.

נֶאֱמָנָה dapat-dipercaya H0539	יְהוָה TUHAN H3068	עֵדוּת kesaksian H5715	נֶפֶשׁ jiwa H5315	מְשִׁיבַת memulihkan H7725	תְּמִימָה sempurna H8549	יְהוָה TUHAN H3068	תּוֹרַת Taurat H8451	7
					פְּתִי: yang-bodoh	מַחְכִּימַת membuat-bijak H2449		

Dari ujung langit ia terbit, dan ia beredar sampai ke ujung yang lain; tidak ada yang terlindung dari panas sinarnya.

בְּרָה murni H1249	יְהוָה TUHAN H3068	מִצְוַת perintah H4687	לֵב hati	מְשֻׂמָּחִי menyukakan- H8055	יֵשָׁרִים lurus H3477	יְהוָה TUHAN H3068	פְּקוּדֵי Ketetapan-ketetapan H6490	8
							עֵינַיִם: mata מְאִירַת menerangi H0215	

Taurat TUHAN itu sempurna, menyegarkan jiwa; peraturan TUHAN itu teguh, memberikan hikmat kepada orang yang tak berpengalaman.

צְדָקוֹ adil H6663	אֱמֶת benar H0571	יְהוָה TUHAN H3068	מִשְׁפָּטִי keputusan-keputusan- H4941	לְעַד selamanya H5703	עוֹמְדָת berdiri H5975	טְהוֹרָה suci H2889	וְיְהוָה TUHAN H3068	יִרְאַת Takut-akan H3374	9
								יַחְדָּו: bersama-sama	

Titah TUHAN itu tepat, menyukakan hati; perintah TUHAN itu murni, membuat mata bercahaya.

מִדְּבַשׁ dari-madu H1706	וּמְתוּקִים dan-lebih-manis H4966	רַב banyak	וּמְצוֹר dan-dari-emas-murni H6337	מִזְהָב dari-emas H2091	הַנְּחָמָדִים Lebih-diinginkan			10
						צוּפִים: sarang-madu H6688	וְנִפְתָּ dan-tetesan H5317	

Takut akan TUHAN itu suci, tetap ada untuk selamanya; hukum-hukum TUHAN itu benar, adil semuanya,

: רַב besar	עֲקָב pahala H6118	בְּשִׂמְרָם dalam-memeliharanya H8104	בְּהֵם olehnya	נִזְהָר diperingatkan	עַבְדֵיךָ hamba-Mu H5650	גַּם- Juga- H1571	11
----------------	--	---	-------------------	--------------------------	--	---	----

lebih indah dari pada emas, bahkan dari pada banyak emas tua; dan lebih manis dari pada madu, bahkan dari pada madu tetesan dari sarang lebah.

: נִקְיֵי bersihkanlah-aku H5352	מִנְסֻתָּרוֹת dari-yang-tersembunyi H5641	יָבִין memahami H0995	מִי- siapa- H4310	שְׂגִיאוֹת Kesalahan-kesalahan H7691	12
--	---	---	---	--	----

Lagipula hamba-Mu diperingatkan oleh semuanya itu, dan orang yang berpegang padanya mendapat upah yang besar.

